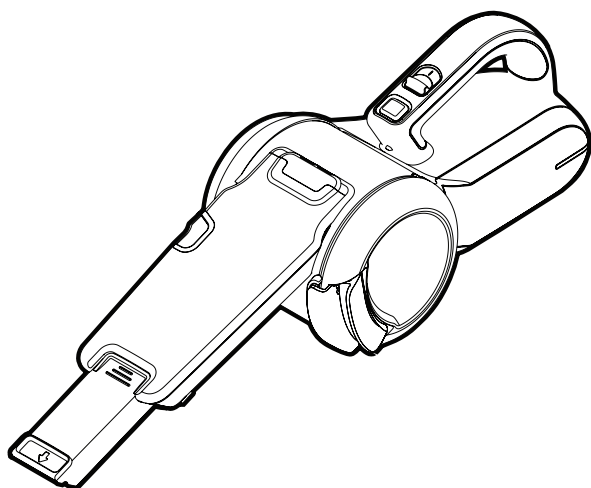


# BLACK+ DECKER



Navodila za uporabo na hrbtni strani

Upute za uporabu na poledini

Uputstva za rad na poledini

Упатствата за употреба се во задниот дел

382013-86 BAL

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

PV1020L  
PV1420L  
PV1820L

**Namen uporabe**

Vaš ročni vakuumski sesalnik Black & Deckerjev Dustbuster® je namenjen vakuumskemu čiščenju. Ta izdelek je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.



Pred uporabo orodja natančno preberite ta navodila.

**Napotki za varno uporabo**

**Opozorilo! Preberite vsa opozorila in navodila.** Če ne upoštevate spodaj navedenih opozoril in napotkov, lahko to povzroči električni udar, požar in/ali telesne poškodbe.



**Opozorilo!** Pri uporabi baterijsko napajanih naprav morate za zmanjšanje nevarnosti požara, puščanja baterije, telesnih poškodb in materialne škode vedno upoštevati osnovne varnostne napotke, vključno z naslednjimi.

- ◆ Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila.
- ◆ Namen uporabe je podrobno opisan v teh navodilih. Uporaba kateregakoli pribora ali priključka ali način uporabe, ki v teh navodilih ni odobren ali opisan, lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb.
- ◆ Shranite ta navodila za uporabo tudi v prihodnje.

**Uporaba naprave**

- ◆ Ne uporabljajte naprave za sesanje tekočin ali snovi, ki se lahko vnamejo.
- ◆ Naprave ne uporabljajte blizu vode.
- ◆ Naprave ne potaplajte v vodo.
- ◆ Nikoli ne vlecite za kabel polnilnika, da ga odklopite iz omrežja. Kabel odmaknite od vročine, olja in ostrih robov.
- ◆ Napravo lahko uporabljajo otroci, če so stari 8 let ali več in osebe z omejenimi fizičnimi senzornimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in če razumejo potencialne nevarnosti uporabe. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja ali vzdrževanja naprave, razen, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

**Preverjanja in popravila**

- ◆ Pred uporabo naprave preverite, da so vsi deli naprave nepoškodovani. Preverite morebitne polomljene dele, poškodovana stikala in druge pomanjkljivosti, ki bi lahko vplivale na delovanje izdelka.

- ◆ Ne uporabljajte naprave, če je katerikoli del poškodovan ali defektan.
  - ◆ Vse poškodovane ali defektne dele naj zamenja ali popravi pooblaščen servis.
  - ◆ Redno preverjajte kabel polnilnika za poškodbe. Zamenjajte polnilnik, če je kabel poškodovan ali defektan.
  - ◆ Nikoli ne poskušajte odstraniti ali zamenjati delov, ki niso navedeni v teh navodilih.
- določenim nevarnostim ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:
- ◆ Telesne poškodbe zaradi dotikanja vrtečih se/premikajočih se delov.
  - ◆ Poškodbe pri zamenjavi delov, rezil in pribora.
  - ◆ Poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja. Če delate z orodjem daljše časovne obdobje, poskrbite za redne odmore.
  - ◆ Poškodbe sluha.
  - ◆ Nevarnosti zaradi vdihovanja prahu, ki nastane pri uporabi vašega orodja (npr.: - delo z lesom, posebej s hrastom, bukvijo in s stiskalnicami za les.)

## Dodatni varnostni napotki

### Po uporabi

- ◆ Odklopite polnilnik pred čiščenjem polnilnika ali polnilne postaje.
- ◆ Če naprave ne uporabljate, jo hranite v suhem prostoru.
- ◆ Otroci ne smejo imeti dostopa do shranjenih gospodinjskih aparatov.

### Ostale nevarnosti.

Pri uporabi orodja se lahko pojavijo dodatne nevarnosti, ki niso vključene v navedena opozorila. Te nevarnosti so lahko posledica nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd.

Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se

## Baterije in polnilniki

### Baterije

- ◆ Pod nobenimi pogoji ne poskušajte odpreti baterij.
- ◆ Ne izpostavljajte baterij vodi ali dežju.
- ◆ Ne izpostavljajte baterij vročini.
- ◆ Ne shranjujte jih v prostorih, kjer bi bila lahko temperatura višja od 40 °C.
- ◆ Polnite jih le pri sobni temperaturi od 10 °C do 40 °C.
- ◆ Polnite le s polnilnikom, ki je dobavljen z orodjem. Uporaba na-

pačnega polnilnika lahko povzroči električni udar ali pregrevanje baterije.

- ◆ Ko boste odlagali baterije, sledite navodilom v razdelku "Skrb za okolje".
- ◆ Ne poškodujte/deformirajte baterijskega vložka z udarcem ali vrtnjem. Takšno dejanje lahko privede do nevarnosti telesnih poškodb ali požara.
- ◆ Ne polnite poškodovanih baterij.
- ◆ Pri ekstremnih pogojih obstaja nevarnost izlitja baterije. Če opazite na baterijah sledi tekočine, baterijo obrišite s suho krpo. Pazite, da tekočina ne pride v stik s kožo.
- ◆ V primeru stika s očmi ali kožo, preberite spodnja navodila.

**Opozorilo!** Tekočina v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo. V primeru stika s kožo takoj sperite prizadeto mesto z vodo. Če se pojavi rdečica, bolečina ali draženje, poiščite zdravniško pomoč. V primeru stika vsebine baterije z očmi nemudoma izperite oči s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč.

## Polnilniki






Polnilnik je namenjen uporabi z določeno napetostjo. Vedno preverite, če dejanska napetost ustreza tisti, ki je navedena na podatkovni plošči.

**Opozorilo!** Nikoli ne poskušajte zamenjati polnilne enote z navadnim napajalnim vtičem.

- ◆ Black & Deckerjev polnilnik uporabljajte samo za polnjenje baterije, ki je priložena orodju. Druge baterije lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe in materialno škodo.
- ◆ Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki niso polnilne.
- ◆ Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec, pooblaščen Black & Deckerjev serviser, da se izognete potencialnim nevarnostim.
- ◆ Ne izpostavljajte polnilnika vodi ali dežju.
- ◆ Ne odpirajte polnilnika.
- ◆ Ne prodirajte polnilnika.
- ◆ Med polnjenjem se morajo orodje/naprava/baterija nahajati v dobro prezračevanem okolju.

## Električna varnost

### Pomen simbolov na polnilniku

-  Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila.
-  To orodje je dvojno izolirano in zato ni potrebna nikakršna ozemljitev. Vedno preverite, ali napetost vira napajanja ustreza tisti, ki je navedena na podatkovni plošči.
-  Varnostno izoliran transformator za preprečevanje kratkega stika. Glavno napajanje je električno ločeno od odvoda transformatorja.
-  Polnilnik se samodejno izključi, če je temperatura v okolici previsoka. Zato v tem primeru polnilnik ne deluje. Polnilno postajo je potrebno odklopiti od omrežne napetosti in posredovati pooblaščenemu servisu za popravilo.
-  Ta polnilnik je namenjen samo uporabi v zaprtih prostorih.


### Vzdrževanje

Vaša Black & Decker baterijska naprava je zasnovano tako, da deluje dolgo brez posebnega vzdrževanja. Dolgoročno zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne nege in rednega čiščenja orodja.


**Opozorilo!** Pred kakršnimkoli postopkom vzdrževanja brezžičnih naprav:

- ◆ Do konca izpraznite baterijo, če je sestavni del orodja, nato orodje izključite.
- ◆ Pred čiščenjem izklopite polnilnik iz električnega omrežja. Polnilnik razen rednega čiščenja ne potrebuje nobenega vzdrževanja.
- ◆ Redno čistite zračne odprtine/reže v napravi/polnilniku s pomočjo mehke ščetke ali suhe krpe.
- ◆ Redno čistite ohišje motorja z vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnega ali kemičnega čistila.

### Skrb za okolje

-  Odlagajte ločeno od navadnih komunalnih odpadkov. Izdelka ne smete odlagati skupaj z ostalimi gospodinjstvenimi odpadki.

Če ugotovite, da vaš Black & Decker izdelek ne služi več svojemu namenu, ali se vam ne zdi več uporaben, ga ne zavržite skupaj z ostalimi gospodinjstvenimi odpadki. Pripravite ta izdelek za ločeno zbiranje.

-  Ločeno zbiranje rabljenih izdelkov in embalaže omogoča obnovo in ponovno uporabo nekaterih materialov. Tovrstno ravnanje pa pripomore k preprečevanju onesnaženja okolja in manjši porabi naravnih virov.

Lokalni predpisi morda urejajo ločeno zbiranje električnih aparatov iz gospodinjstev, na zbirališčih odpadkov ali pri prodajalcu, ko kupite nov izdelek.

Black & Decker vam nudi možnost zbiranja in obnove uporabljanih in iztrošenih izdelkov Black & Decker, ko ti dosežejo konec svoje življenjske dobe. Če želite izkoristiti predlagano možnost, vaš neuporaben izdelek vrnite pooblaščenemu serviserju, ki bo potrebne postopke izvedel namesto vas.

Lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko ugotovite tako, da kontaktirate z lokalno Black & Deckerjevo pisarno, na naslov, ki je naveden v tem priročniku. Seznam pooblaščenih Black & Decker serviserjev in opis vseh po prodajnih storitev je podan tudi na naslednji spletni strani: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

**Namjena**

Black & Decker Dustbuster® predviđen je za usisavanje. Ovaj je uređaj predviđen isključivo za upotrebu u kućanstvu.



Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte cijeli priručnik.

**Sigurnosne upute**

**Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute.** Nepoštivanje upozorenja i uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.



**Upozorenje!** Tijekom uporabe uređaja napajanih baterijama, uvijek se pridržavajte osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući i sljedeće, kako biste smanjili rizik od požara, curenja akumulatora, tjelesnih ozljeda i materijalne štete.

- ◆ Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
- ◆ U ovom priručniku opisana je predviđena namjena. Upotreba bilo kojeg dodatnog pribora ili opreme, kao i izvođenje bilo kojih radnji pomoću ovog uređaja u svrhe koje nisu opisane u ovom priručniku može stvoriti opasnost od osobnih ozljeda.

- ◆ Ovaj priručnik čuvajte za slučaj potrebe.

**Upotreba ovog uređaja**

- ◆ Uređaj ne koristite za usisavanje tekućina ili bilo kojih materijala koji bi se mogli zapaliti.
- ◆ Uređaj ne koristite u blizini vode.
- ◆ Uređaj ne uranjajte u vodu.
- ◆ Nikad ne isključujte iz električne utičnice povlačenjem za kabel punjača. Kabel punjača držite podalje od izvora topline, ulja i oštih rubova.
- ◆ Ovaj uređaj mogu rabiti djeca od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu uređaja i opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

**Pregledi i popravci**

- ◆ Prije upotrebe provjerite uređaj radi mogućih oštećenja ili neispravnih dijelova. Provjerite ima li polomljenih dijelova, oštećenja prekidača ili bilo kojih drugih stanja koja bi mogla utjecati na rad uređaja.

- ◆ Ne upotrebljavajte uređaj ako je bilo koji dio oštećen ili neispravan.
- ◆ Sve oštećene ili neispravne dijelove treba popraviti ili zamijeniti ovlašteni serviser.
- ◆ Redovito provjeravajte kabel punjača radi mogućih oštećenja. Zamijenite punjač ako je kabel oštećen ili neispravan.
- ◆ Ne pokušavajte uklanjati ili mijenjati dijelove koji nisu navedeni u ovom priručniku.

## Dodatne sigurnosne upute

### Nakon upotrebe

- ◆ Prije čišćenja punjača ili baze za punjenje, punjač odvojite od električnog napajanja.
- ◆ Kad nije u upotrebi, uređaj treba spremi na suho mjesto.
- ◆ Djeca ne bi smjela imati pristup pohranjenim uređajima.

### Stalno prisutni rizici.

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici, koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, produljene upotrebe itd.

Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i sigurnosnih uređaja, neke

stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći, a to su:

- ◆ Ozljede uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.
- ◆ Ozljede do koji može doći prilikom promjene dijelova, oštrica ili dodatne opreme.
- ◆ Ozljede uzrokovane duljom upotrebom alata. Radite redovite pauze tijekom dulje uporabe bilo kojeg alata.
- ◆ Oštećenje sluha.
- ◆ Opasnosti po zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom upotrebe alata (primjer: - rad s drvom, osobito hrastom, bukvom i ivericom.)

## Baterije i punjači

### Baterije

- ◆ Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati.
- ◆ Bateriju ne izlažite vodi.
- ◆ Bateriju ne izlažite vrućini.
- ◆ Ne skladištite na mjestima na kojima bi temperatura mogla biti viša od 40 °C.
- ◆ Punjenje izvodite isključivo pri okolnim temperaturama između 10 °C i 40 °C.

- ◆ Dopunjavajte isključivo punjačem koji je isporučen uz uređaj. Korištenje pogrešnog punjača može rezultirati strujnim udarom ili pre-grijavanjem baterije.
- ◆ Prilikom odbacivanja baterija pridržavajte se uputa navedenih u odjeljku "Zaštita okoliša".
- ◆ Baterijski uložak ne oštećujte i ne deformirajte udaranjem ili bušenjem jer to može predstavljati rizik od ozljede i vatre.
- ◆ Ne dopunjavajte oštećene baterije.
- ◆ U ekstremnim uvjetima može doći do curenja baterije. Ako na akumulatoru uočite tekućinu, pažljivo je obrišite krpom. Izbjegavajte dodir s kožom.
- ◆ U slučaju dodira s kožom ili očima, slijedite donje upute.

**Upozorenje!** Baterijska tekućina može uzrokovati tjelesne ozljede i materijalnu štetu. U slučaju dodira s kožom odmah isperite vodom. U slučaju crvenila, boli ili nadraženo-sti potražite liječničku pomoć. U slučaju kontakta s očima odmah isperite čistom vodom i potražite liječničku pomoć.

## Punjači

Ovaj punjač projektiran je za određeni napon. Uvijek provjerite odgovara li napon električne mreže naponu navedenom na nazivnoj oznaci.

**Upozorenje!** Ne pokušavajte jedinicu punjača zamijeniti običnim strujnim utikačem.

- ◆ Black & Decker punjač koristite isključivo za punjenje baterije u alatu uz koji je isporučen. Ostale baterije mogu prsnuti i uzrokovati tjelesne ozljede i materijalnu štetu.
- ◆ Ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.
- ◆ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlaštenu servis tvrtke Black & Decker kako bi se izbjegle opasnosti.
- ◆ Punjač ne izlažite vodi.
- ◆ Ne otvarajte punjač.
- ◆ Punjač nemojte probijati.
- ◆ Uređaj/baterija mora tijekom punjenja biti u dobro prozračenom području.



## Zaštita od električne struje

### Oznake na punjaču



Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte cijeli priručnik.



Ovaj alat dvostruko je izoliran te žica uzemljenja nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li električno napajanje naponu navedenom na opisnoj oznaci.



Sigurnosni izolacijski transformator otporan na kratki spoj. Glavna mreža je električno odvojena od izlaza transformatora.



Punjač se automatski isključuje ako okolišna temperatura postane previsoka. Stoga punjač neće biti upotrebljiv. Bazu za punjenje potrebno je odvojiti od električnog napajanja i odnijeti na popravak u ovlašteni servis.



Punjač je predviđen isključivo za upotrebu u zatvorenim prostorima.

### Održavanje

Ovaj bežični uređaj tvrtke Black & Decker projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalno održavanje. Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnoj brizi i redovitom čišćenju.

**Upozorenje!** Prije izvođenja bilo kakvih radova održavanja na bežičnim uređajima:

- ◆ Potpuno ispraznite bateriju ako je integralni dio i zatim isključite uređaj.
- ◆ Punjač prije čišćenja odvojite od električnog napajanja. Ovaj punjač ne zahtijeva nikakvo održavanje osim redovitog čišćenja.
- ◆ Otvore za prozračivanje alata redovito čistite mekom četkom ili suhom krpom.
- ◆ Kućište motora redovito čistite vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili sredstva za čišćenje na bazi otapala.

### Zaštita okoliša



Odvojeno prikupljajte. Ovaj proizvod ne smije se odbacivati kao uobičajeni otpad iz kućanstva.

Ako ustanovite da je Vaš Black & Decker proizvod potrebno zamijeniti ili ako za njime više nemate potrebe, ne odbacujte ga kao uobičajeni kućanski otpad. Pripremite ovaj proizvod za zasebno prikupljanje otpada.



Odvojeno prikupljanje rabljenih proizvoda i ambalaže omogućuje recikliranje i ponovnu upotrebu materijala. Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u sprječavanju zagađivanja okoliša i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalni zakoni mogu propisivati odvojeno prikupljanje električnih proizvoda iz kućanstva, na mjestima lokalnih odlagališta otpada ili putem prodavača kod kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Tvrtka Black & Decker omogućuje prikupljanje i recikliranje Black & Decker proizvoda nakon isteka njihovog vijeka trajanja. Da biste iskoristili prednosti ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kojem ovlaštenom servisnom predstavniku koji će ga preuzeti u naše ime.

Lokaciju najbližeg ovlaštenog servisnog predstavnika možete provjeriti kontaktiranjem lokalnog ureda tvrtke Black & Decker na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, popis ovlaštenih Black & Decker servisa i sve pojedinosti o našim uslugama nakon prodaje i kontaktima dostupni su putem interneta na adresi: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## JAMSTVENA IZJAVA

- ◆ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ◆ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ◆ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ◆ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravlak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ◆ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavatelja, te ispravno ispunjenog i ovjerenog pečatom prodavatelja jamstvenog lista.
- ◆ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ◆ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ◆ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ◆ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

## RADOVI I DIJELOVI KOJI IDU NA TERET JAMSTVA

- ◆ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ◆ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni ne-kvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom.
- ◆ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2.
- ◆ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

## RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
  - ◆ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
  - ◆ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
  - ◆ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
  - ◆ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
  - ◆ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
  - ◆ Kvarovi nastali radi preopterećivanja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:	
Prodajno mjesto:	Pečat:
Datim prodaje:	Potpis:

NOSITELJ JAMSTVA: LIKOS d.o.o. Karlovačka cesta 2E, 10020 Zagreb

Uvoznik: LIKOS d.o.o. Karlovačka cesta 2E, 10020 Zagreb, tel: 01 6539 875

CENTRALNI SERVIS: LIKOS d.o.o. Karlovačka cesta 2E, 10020 Zagreb

TELEFON SERVISA: 01 65 39 875

### VAŽNO:

**Za sva pitanja vezana za stavljanje alata u funkciju, način dostave i povrat alata po izvršenom popravku, te ostala servisna ili tehnička pitanja, obavezno kontaktirajte servis na telefon 01 6539 875, u uredovno vrijeme radnim danom od 8.00 – 12.00 h**

## Namena

Black & Decker Dustbuster® ručni usisivač projektovan je za usisavanje. Ovaj aparat je namenjen samo za kućnu upotrebu.



Pre nego što počnete da koristite ovaj aparat, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.

## Sigurnosna uputstva



**Upozorenje! Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva.** Nepoštovanje dole navedenih upozorenja i uputstava može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.



**Upozorenje!** Pri korišćenju uređaja sa baterijskim napajanjem neophodno je pridržavati se osnovnih sigurnosnih mera predostrožnosti, uključujući i one navedene u nastavku, kako bi se smanjila opasnost od požara, curenja baterija, telesnih povreda i materijalnih šteta.

- ◆ Pre nego što počnete da koristite ovaj aparat, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.
- ◆ Namena je opisana u ovom uputstvu za upotrebu. Upotreba bilo kakvih dodatnih pribora ili priključaka ili vršenje bilo koje druge operacije ovim aparatom koja nije preporučena u ovom uputstvu za

upotrebu može izazvati opasnost od fizičkih povreda.

- ◆ Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasnije potrebe.

## Korišćenje vašeg aparata

- ◆ Ne koristite aparat za pokupljanje tečnosti ili zapaljivih materijala.
- ◆ Ne koristite aparat blizu vode.
- ◆ Ne uranjajte aparat u vodu.
- ◆ Nikad ne vucite kabl punjača da biste punjač izvukli iz utičnice. Udaljite kabl punjača od toplote, ulja i oštih ivica.
- ◆ Ovaj uređaj se može koristiti od strane dece od 8 godina pa naviše i od strane osoba sa smanjenim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su im date instrukcije u vezi upotrebe uređaja na bezbedan način i ako razumeju povezane opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ne sme da bude izvršeno od strane dece bez nadzora.

## Inspekcije i popravke

- ◆ Pre upotrebe proverite da li je aparat oštećen i da li ima neispravne

delove. Proverite da li su delovi polomljeni, da li su oštećeni prekidači, kao i bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad ovog aparata.

- ◆ Ne koristite aparat ako je neki deo oštećen ili neispravan.
- ◆ Bilo koje oštećene ili neispravne delove treba da popravi ili zameni ovlašćeni serviser.
- ◆ Redovno proveravajte kabl punjača na oštećenja. Zamenite punjač ako je kabl oštećen ili neispravan.
- ◆ Nikad ne pokušavajte da uklonite ili zamenite bilo koji deo osim onog koji je naveden u ovom priručniku.

## Dodatna sigurnosna uputstva

### Posle upotrebe

- ◆ Izvucite utikač iz utičnice pre čišćenja punjača ili baze za punjenje.
- ◆ Kada se ne koristi, aparat treba čuvati na suvom mestu.
- ◆ Deca ne treba da imaju pristup odloženim aparatima.

### Preostale opasnosti.

Pri radu sa ovim alatom mogu se javiti dodatni preostali rizici, koji možda nisu uvršteni u priloženim upozorenji-

ma za bezbedan rad. Sledeći rizici mogu nastati zbog nenamenske upotrebe, produžene upotrebe itd.

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ◆ Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih delova.
- ◆ Povrede izazvane pri promeni delova, noževa ili pribora.
- ◆ Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom alata. Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.
- ◆ Slabljenje sluha.
- ◆ Opasnosti po zdravlje izazvane udisanjem prašine koja se stvara pri korišćenju alata (na primer: - rad sa drvetom, naročito sa hlastom, bukvom i MDF-om.)

## Baterije i punjači

### Baterije

- ◆ Nikad ne pokušavajte da ih otvorite.
- ◆ Ne izlažite bateriju vodi.
- ◆ Ne izlažite bateriju toploti.
- ◆ Ne čuvajte ih na mestima na kojima temperatura može da pređe 40 °C.

- ◆ Punite ih samo na sobnim temperaturama između 10 °C i 40 °C.
- ◆ Punite ih samo punjačem koji je isporučen uz aparat. Korišćenje pogrešnog punjača može dovesti do električnog udara ili pregrevanja baterije.
- ◆ Ako odlažete baterije u otpad, pratite uputstva koja su navedena u odeljku „Zaštita životne sredine“.
- ◆ Ne oštećujte/ne deformišite punjivu bateriju bušenjem ili udarcem jer to može da kreira opasnost od povrede i požara.
- ◆ Ne puniti oštećene baterije.
- ◆ Pod ekstremnim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije. Ako primetite da tečnost curi iz baterije, pažljivo je obrišite pomoću krpe. Izbegavajte dodir sa kožom.
- ◆ U slučaju da dođe do dodira sa kožom ili očima, pratite dole navedena uputstva.

**Upozorenje!** Tečnost iz baterije može da izazove telesne povrede ili materijalnu štetu. U slučaju dodira sa kožom, odmah isperite sa dosta vode. Ako se javi crvenilo, bol ili iritacija, odmah potražite medicinsku pomoć.

U slučaju dodira s očima, odmah isperite čistom vodom i potražite medicinsku pomoć.

## Punjači

Vaš punjač je projektovan za određeni napon. Uvek proverite da li napon elektro mreže odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja.

**Upozorenje!** Nikad ne pokušavajte da zamenite punjač običnim mrežnim utikačem.

- ◆ Vaš Black & Decker punjač koristite samo za punjenje baterije u aparatu sa kojim je isporučen. Druge baterije mogu prsnuti izazivajući fizičke povrede i oštećenja.
- ◆ Nikad ne pokušavajte puniti baterije koje nisu punjive.
- ◆ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni Black & Decker servisni centar da bi se izbegla opasnost.
- ◆ Ne izlažite punjač vodi.
- ◆ Ne otvarajte punjač.
- ◆ Ne rastavljajte punjač.
- ◆ Neophodno je obezbediti dobro provetravanje mesta na kome se uređaj/baterija nalaze za vreme punjenja.

## Električna bezbednost

### Simboli na punjaču



Pre nego što počnete da koristite ovaj uređaj, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.



Ovaj alat je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon izvora napajanja odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja.



Sigurnosni izolacioni transformator otporan na kratak spoj. Mrežno napajanje je električno odvojeno od izlaza transformatora.



Punjač se automatski isključuje ako sobna temperatura postane previsoka. Kao posledica toga punjač neće biti ispravan. Ovaj punjač mora da se isključi iz struje i odnese u ovlašćeni servisni centar radi popravke.



Ovaj punjač je namenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

### Održavanje

Vaš Black & Decker bežični uređaj je dizajniran za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja. Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata i redovnog čišćenja.

**Upozorenje!** Pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju električnih aparata bez kabela:

- ◆ Potpuno ispraznite bateriju ako je ugrađena u alat, a zatim isključite alat.
- ◆ Pre čišćenja isključite punjač iz struje. Vaš punjač ne zahteva nikakvo drugo održavanje osim redovnog čišćenja.
- ◆ Redovno čistite ventilacione otvore na vašem uređaju/punjaču pomoću mekane četke ili suve krpe.
- ◆ Redovno čistite kućište motora koristeći vlažnu krpu. Ne koristite bilo kakva sredstva za čišćenje koja su abrazivna ili sadrže rastvarač.

### Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Ovaj proizvod ne sme da se odlaže zajedno sa običnim kućnim smećem.

Ukoliko jednog dana ustanovite da vaš Black & Decker proizvod treba da se zameni ili ako vam više nije potreban, ne odlažite ga sa kućnim smećem. Ovaj proizvod odložite kao poseban otpad.



Odvojeno sakupljanje dotrajalih proizvoda i pakovanja omogućava reciklažu i ponovnu upotrebu materijala. Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u sprečavanju zagađivanja životne sredine i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalnim regulativama može biti propisano posebno sakupljanje električnih proizvoda iz domaćinstava, na opštinskim deponijama ili kod prodavca kod koga ste kupili novi proizvod.

Black & Decker obezbeđuje mogućnost za sakupljanje i reciklažu Black & Decker proizvoda na kraju njihovog životnog veka. Da biste iskoristili prednost ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kom ovlašćenom serviseru koji će izvršiti odvojeno sakupljanje ovih proizvoda umesto vas.

Kontaktirajte lokalno Black & Decker predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog servisa. Alternativno, listu ovlašćenih Black & Decker serviseru i potpune informacije o našim uslugama za rezervne delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Наменета употреба

Вашата Black & Decker Dustbuster® рачна правосмукалка е дизајнирана за чистење. Овој уред е наменет само за домашна употреба.



Прочитајте ја целата содржина на ова упатство внимателно пред да почнете да ракувате со уредот.

## Упатства за безбедна употреба



**Предупредување! Прочитајте ги сите мерки за безбедност и целото упатство.** Непридржување кон мерките за безбедност и долу наведените упатства може да доведе до електричен удар, пожар или сериозна повреда.



**Предупредување! Кога се употребуваат батериски уреди мора да се почитуваат основните мерки на безбедност, вклучувајќи ги и овие,** за да се намали ризикот од пожар, истекување на течност од батериите, лични повреди и материјална штета.

- ◆ Прочитајте го внимателно ова упатство пред да го употребите овој уред.
- ◆ Намената е опишана во ова упатство за употреба. Употребата на било каква помошна

опрема или додаток или извршувањето на било кои работи со овој уред освен оние препорачани во ова упатство за употреба може да предизвика ризик од повреда на ракувачот.

- ◆ Сочувајте го ова упатство за идно прегледување.

## Употреба на уредот

- ◆ Не го употребувајте уредот за чистење на течности или било какви материјали што може да се запалат.
- ◆ Не го употребувајте уредот во близина на вода.
- ◆ Не го потопувајте уредот во вода.
- ◆ Никогаш не го повлекувајте кабелот на полначот за да го исклучите полначот од штекер. Држете го кабелот на полначот понастрана од топлина, масло и остри предмети.
- ◆ Овој уред може да се користи од страна на деца над 8-годишна возраст и од лица со намалени физички, сетилни и ментални способности или без искуство и познавање ако се под надзор или ако им биле дадени упатства за примена на уредот на без-

беден начин и ако ги разбираат опасностите поврзани со него. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување не треба да се врши од страна на деца без надзор.

### Преглед и поправка

- ◆ Пред употреба, проверете дали уредот е оштетен или има неисправни делови. Проверете дали има скршени делови, оштетување на прекинувачите или било каква друга состојба што би можела да влијае на неговото работење.
- ◆ Не го користете уредот ако некој дел е оштетен или дефектен.
- ◆ Обезбедете оштетените или неисправните делови да бидат поправени или заменети од страна на овластен сервисер.
- ◆ Постојано проверувајте го кабелот на полначот за оштетување. Заменете го полначот ако кабелот е оштетен или ако има дефект.
- ◆ Никогаш не се обидувајте да отстраните или замените било кој дел, освен оние назначени во ова упатство.

## Дополнителни безбедносни упатства

### После употреба

- ◆ Исклучете го полначот од штекер пред да го чистите полначот или неговата основа.
- ◆ Кога не се употребува, уредот треба да се чува на суво место.
- ◆ Децата не треба да имаат пристап до одложените уреди.

### Останати ризици.

Кога се употребува алатката може да се јават дополнителни преостанати ризици што не се вклучени во предупредувањата. Овие ризици може да се појават поради неправилна употреба, долготрајна употреба и др.

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведат безбедносна опрема, одредени останати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- ◆ Повреди предизвикани поради допир на вртечки/подвижни делови.
- ◆ Повреди предизвикани при менување на делови, сечила или додатоци.



- ◆ Повреди предизвикани поради долготрајна употреба на алатката. Кога користите алатка подолг период, осигурајте се дека правите повремени паузи.
- ◆ Оштетување на слухот.
- ◆ Здравствени ризици предизвикани од вдишување на правта што се создава кога ја користите Вашата алатка (на пример: - работење со дрво, особено со даб, бука и иверица.)

## Батерии и полначи

### Батерии

- ◆ Никогаш не се обидувајте да ја отворите батеријата поради било која причина.
- ◆ Не ја изложувајте батеријата на вода.
- ◆ Не ја изложувајте батеријата на топлина.
- ◆ Не ја одлагајте на места каде температурата може да надмине 40 °C.
- ◆ Полнете ја само при температура во просторијата од 10 °C до 40 °C.
- ◆ Полнете само со полначот кој се испорачува со уредот. Употребата на погрешен полнач

може да доведе до електричен удар или до прегревање на батеријата.

- ◆ Кога се ослободувате од батериите, следете ги упатствата кои се дадени во одделот „Заштита на животната средина“.
- ◆ Не ја оштетувајте или искривувајте батеријата со прободување или удирање затоа што ова може да доведе до ризик од повреда или пожар.
- ◆ Не полнете оштетени батерии.
- ◆ Под крајно неповолни услови, може да дојде до истекување на течност од батеријата. Кога ќе забележите течност на батериите внимателно избришете ја со помош на крпа. Избегнете допир со кожата.
- ◆ Во случај на допир со кожата или со очите, следете ги долу наведените упатства.

**Предупредување!** Течноста од батеријата може да предизвика повреда на ракувачот или оштетување на имот. Во случај на допир со кожата, веднаш исплакнете со вода. Доколку дојде до црвенило, болка или надразнување, побарајте медицинска помош. Во

случај на допир со очите, веднаш исплакнете со чиста вода и побарајте медицинска помош.

## Полначи

Вашиот полнач е направен за определен напон. Секогаш проверете дали напонот на струјното напојување одговара на напонот кој е деклариран на плочката.

**Предупредување!** Никогаш не се обидувајте да го замените приклучокот на полначот со обичен приклучок за струја.

- ◆ Употребувајте го вашиот Black & Decker полнач само за полнење на батеријата на уредот со кој е испорачан. Другите батерии можат да пукнат, предизвикувајќи повреда на ракувачот и оштетување.
- ◆ Никогаш не се обидувајте да ги полните неполнивите батерии.
- ◆ Доколку струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот или на овластен сервисен центар на Black & Decker за да се избегне опасност.
- ◆ Не го изложувајте полначот на вода.

- ◆ Не го отварајте полначот.
- ◆ Не го чепкајте полначот со шилести предмети.
- ◆ Уредот/батеријата мора да се постави на добро проветрено место додека се полни.

## Безбедност од електричен удар

### Симболи на полначот



Прочитајте ја целата содржина на ова упатство внимателно пред да почнете да го употребувате уредот.



Алатката е двојно изолирана; затоа не е потребна жица за заземјување. Секогаш проверете дали струјното напојување одговара на напонот што е деклариран на плочката.



Безбедносен изолиран адаптер за спречување на краток спој. Напојувањето од електричната мрежа е електрички раздвоено од излезниот приклучок на адаптерот.



Полначот автоматски се исклучува доколку температурата во просторијата стане превисока. Како последица на тоа, полначот нема да може да работи. Полначката основа мора да се исклучи од електричната мрежа и да се однесе во овластен сервисен центар на поправка.



Полначката база е наменета само за употреба во затворен простор.

## Одржување

Вашиот Black & Decker безжичен уред е направен да работи долго време со минимално одржување. Постојаното работење на задоволително ниво зависи од правилната грижа за алатката и редовното чистење.

**Предупредување!** Пред вршење на одржување на батериски уреди:

- ◆ Целосно истрошете ја батеријата доколку таа е составен дел од алатката и тогаш исклучете ја.
- ◆ Извадете го приклучокот на полначот од приклучницата пред да го исчистите. На вашиот полнач не му е потребно никакво одржување освен редовно чистење.
- ◆ Редовно чистете ги отворите за вентилација на вашиот уред/полнач со употреба на мека четка или сува крпа.
- ◆ Редовно чистете го кукиштето на моторот со употреба на влажна крпа. Не употребувајте абразивни средства

за чистење или средства за чистење на база на растворувач.

### Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Овој производ не смее да се фрла со останатиот отпад од домаќинството.

Доколку еден ден заклучите дека Вашиот Black & Decker производ треба да биде заменет или дека повеќе не Ви е од корист, не фрлајте го со отпадот од домаќинството. Овозможете да биде одвоено соберен.



Одвоеното собирање на употребени производи и пакувања овозможува материјалите да бидат рециклирани и повторно употребени. Повторното употребување на рециклирани материјали помага во спречувањето на загадувањето на животната средина и ја намалува побарувачката на сировини.

Локалните прописи можеби овозможуваат одвоено собирање на електрични производи за домаќинство од страна на локалните отпади или продавачите при набавка на нов производ.

Black & Decker има објекти за собирање и рециклирање на Black & Decker производи кога тие ќе го достигнат крајот на работниот век. За ја искористите оваа услуга, ве молиме да го вратите производот кај било кој овластен сервисер кој ќе го собере во ваше име.

Можете да ја најдете адресата на најблискиот овластен сервисер доколку стапите во контакт со локалното претставништво на Black & Decker преку адресата назначена во оваа упатство. Постои и друга можност: списокот на овластени Black & Decker сервисери и сите детали за нашите услуги после купувањето можат да се најдат на интернет на: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).













<b>Одрпљивање тежав-Рјешавање проблема - Откланјање неправилности - Решавање на проблем</b>	
<b>LED vzorci svetljenja / Obrasci LED lampica / LED obrasci / Шема на LED светилка</b>	<b>LED vzorci svetljenja / Obrasci LED lampica: punjenje / LED obrasci: Punjenje / Шема на LED светилка: се полни</b>
<b>Решител / Рјешенје / Решение</b>	<b>Решител / Рјешенје / Решение</b>
<p>Baterija je vroča / Baterija je vruća / Baterijata е жешка</p>	<p>Baterija v okvari / Pogreška baterija / Baterija је u kvaru / Baterijata има дефект</p>
<p>Pred nadaljevanjem počakajte, da se baterija ohladi. / Prije nastavka rada pričekajte da se ohladi. / Neka se ohladi pre nego što nastavite. / Дозволете и да се излади пре да продолжите.</p>	<p>-Prepričajte se, da uporabljate pravilni polnilnik. Ponovite postopek za polnjenje baterije. / -Proverite rabite li odgovarajući punjač. Ponovite postupak punjenja. / -Proverite da li koristite pravilan punjač. Ponovite postupak punjenja. / - Осигурajte се дека употребувате соодветен полнач. Повторно обидете се да ја полните.</p>
<b>Решител / Рјешенје / Решение</b>	<b>Решител / Рјешенје / Решение</b>
<b>LED vzorci svetljenja / Obrasci LED lampica / LED obrasci / Шема на LED светилка</b>	<b>LED vzorci svetljenja / Obrasci LED lampica: punjenje / LED obrasci: Punjenje / Шема на LED светилка: се полни</b>
<b>Решител / Рјешенје / Решение</b>	<b>Решител / Рјешенје / Решение</b>
<p>Baterija je vroča / Baterija je vruća / Baterijata е жешка</p>	<p>Baterija v okvari / Pogreška baterija / Baterija је u kvaru / Baterijata има дефект</p>
<p>Pred nadaljevanjem počakajte, da se baterija ohladi. / Prije nastavka rada pričekajte da se ohladi. / Neka se ohladi pre nego što nastavite. / Дозволете и да се излади пре да продолжите.</p>	<p>-Prepričajte se, da uporabljate pravilni polnilnik. Ponovite postopek za polnjenje baterije. / -Proverite rabite li odgovarajući punjač. Ponovite postupak punjenja. / -Proverite da li koristite pravilan punjač. Ponovite postupak punjenja. / - Осигурajte се дека употребувате соодветен полнач. Повторно обидете се да ја полните.</p>
<b>Решител / Рјешенје / Решение</b>	<b>Решител / Рјешенје / Решение</b>
<b>LED vzorci svetljenja / Obrasci LED lampica / LED obrasci / Шема на LED светилка</b>	<b>LED vzorci svetljenja / Obrasci LED lampica: punjenje / LED obrasci: Punjenje / Шема на LED светилка: се полни</b>
<b>Решител / Рјешенје / Решение</b>	<b>Решител / Рјешенје / Решение</b>
<p>Baterija je vroča / Baterija je vruća / Baterijata е жешка</p>	<p>Baterija v okvari / Pogreška baterija / Baterija је u kvaru / Baterijata има дефект</p>
<p>Pred nadaljevanjem počakajte, da se baterija ohladi. / Prije nastavka rada pričekajte da se ohladi. / Neka se ohladi pre nego što nastavite. / Дозволете и да се излади пре да продолжите.</p>	<p>-Prepričajte se, da uporabljate pravilni polnilnik. Ponovite postopek za polnjenje baterije. / -Proverite rabite li odgovarajući punjač. Ponovite postupak punjenja. / -Proverite da li koristite pravilan punjač. Ponovite postupak punjenja. / - Осигурajte се дека употребувате соодветен полнач. Повторно обидете се да ја полните.</p>
<b>Решител / Рјешенје / Решение</b>	<b>Решител / Рјешенје / Решение</b>

## Карактеристике

Овај алат садржи неке или све следеће делове.

1. Фрекидач за укључивање и искључивање
2. Дугме за ротирање млазнице
3. Индикатор пуњења
4. Млазница
5. Тастер за осlobадање посуде
6. Наставак са четком
7. Наставак за праšину
8. Фокусирајућа посуда за праšину
9. Дугме за отварање поклопаца посуде за праšину
10. Посуда за праšину која се склада
11. Пуњач

## Монтажа на зиду

Производ се може причврстити на зид да би омогућио практично место за складиштење и пуњење алата.

Приликом причвршћивања на зиду, уверите се да је начин причвршћивања погодан за врсту зида и да је прикладан за тежину апарата.

Обележите места за отворе за вијке (у домену електричне утичнице за пуњење уписивача док је на зидном држачу).

## Замена филтера

Филтере треба заменјивати сваких 6 до 9 месеци! када су истрошени или оштећени.

Резервне филтере можете набавити код свог продавца Black & Decker производа (кат. бр. VF90).

## Батерија



Ако зелите да одложите производ у отпад, морате да укљоните батерију на описани начин и одложите их у складу са локалним прописима.

- ◆ Испразните комплетно батерију.
  - ◆ Скините посуду за праšину.
  - ◆ Укљоните два вијка и подигните врис кућиште.
  - ◆ Искорцајте све прикључне водове од батерије.
  - ◆ Укљоните батерију и ставите је у одговарајуће паковање како би се осигурало да се контакти батерије не могу краткоспојити.
  - ◆ Однесите батерију код вашег сервисера или код локалне станице за рециклирање.
- Једном извадена батерија се не може поново наместити.



Ако сакате да го фрните производот самите, ба-териите мора да се извадат како што е опишано подолу и да се фрлат според локалните правила.

## Батерија

Филтрите треба да се заменуваат на секои 6-9 месеци и кога ќе се истропат или оштетат.

Филтри за замена се достапни кај вашиот Black & Decker дилер (кат. бр. VF90).

## Заменување на филтрите

◆ Означете ја положбата на дупките за заштрафување (во близина на штекер за полнење на правосумкал-ката додека таа е на сидниот држач).

Производот може да се намести на сид за да се обезбеди соодветно место за одлагање и полнење на уредот. Кога го поставувате на сид, осигурајте се дека методот на поставување е соодветен за типот на сидот и дека соодветен за тежината на уредот.

## Монтирање на сид

1. Прекинувач за вклучување и исклучување
2. Копча за вртење на прскалка
3. Индикатор за полнење
4. Отвор
5. Копча за отпуштање на кутијата
6. Алатка за чистење на тешко достапни места
7. Алатка за четкање
8. Капак на касета за прав
9. Копча за ослободување на капак на касета за прав
10. Отстранлива касета за прав
11. Полначка база

## Карактеристики

Оваа алатка има некои или сите од долу наведените ка-

- ◆ Целосно истропете ја батеријата.
  - ◆ Отстранете ја касетата за прав.
  - ◆ Отстранете ги двата винта и подигнете го кукшистот на батеријата.
  - ◆ Откачете ги сите оловни спојки од батеријата.
  - ◆ Отстранете ја батеријата и спакувајте ја сооведно за да осигурате да не дојде до краток спој помеѓу терминалите.
  - ◆ Однесете ја батеријата кај вашиот сервисер или во локална станица за рециклирање.
- Откако ќе се отстрани, батеријата не може повторно да биде монтирана.

**Sestavni deli**

To orodje vključuje nekatere ali vse naslednje sestavne dele.

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Gumb za obracanje šobe
3. Indikator polnjenja
4. Šoba
5. Gumb za sprostitve posode
6. Nastavek za sesanje na težko dostopnih predelih
7. Krtača
8. Vrata posode za prah
9. Sprostitve vrat posode za prah
10. Odstranjiva posoda za prah
11. Pohlinik

**Pritrditev na steno**

Izdelku se ob pritrditvi na steno zagotovi pritrčno mesto za shranjevanje in polnjenje naprave.  
Ob pritrditvanju na steno poskrbite, da bo metoda pritrdjevanja ustrezna glede na tip stene in težo naprave.  
♦ Označite lokacijo lukenj za vijake (v dosegu električne vtičnice za polnjenje sesalca, medtem ko je ta v stenskem nosilcu).

**Zamenjava filtra**

Filtera morate zamenjati na vsakih 6 do 9 mesecev in vedno, ko sta obrabljena ali poškodovana.  
Nadomestni filteri so na voljo pri vašem Black & Decker prodajalcu (kat. št. VF90):

**Baterija**

Če želite sami odvreči baterijo, jo morate odstraniti po naslednjih navodilih in upoštevati lokalne predpise.

♦ Popolnoma izpraznite baterijo.

♦ Odstranite posodo za prah.

♦ Odstranite oba vijaka in dvignite ohišje.

♦ Z baterije odstranite vse priključne konektorje.

♦ Odstranite baterijo v ustrezno embalažo, tako da onemogočite izročitev svojemu prodajalcu ali pa jo odnesite na lokalno reciklažno postajo.

♦ Baterijo izročite svojemu prodajalcu ali pa jo odnesite na lokalno reciklažno postajo.

Ko je baterije odstranjena, jo ni mogoče ponovno namestiti.



Ako želite sami odbaciti proizvod, potrebno je ukloniti bateriju na dolje opisani način i odbaciti je sukladno lokalnim propisima.

**Baterija**

♦ Potpuno ispraznite bateriju.

♦ Uklonite posudu za prašinu.

♦ Uklonite dva vijaka i podignite kućište.

♦ Odvojite kontakte od baterijskog uložaka.

♦ Uklonite baterijski uložak i stavite ga u prikladnu ambalažu kako biste spriječili kratko spajanje kontakata.

♦ Predajte bateriju svom servisnom predstavniku ili na lokalno reciklažno mjesto.

Baterija se nakon uklanjanja ne može ponovo postaviti.

**Značajke**

Ovaj alat obuhvaća neke ili sve od sljedećih značajki.

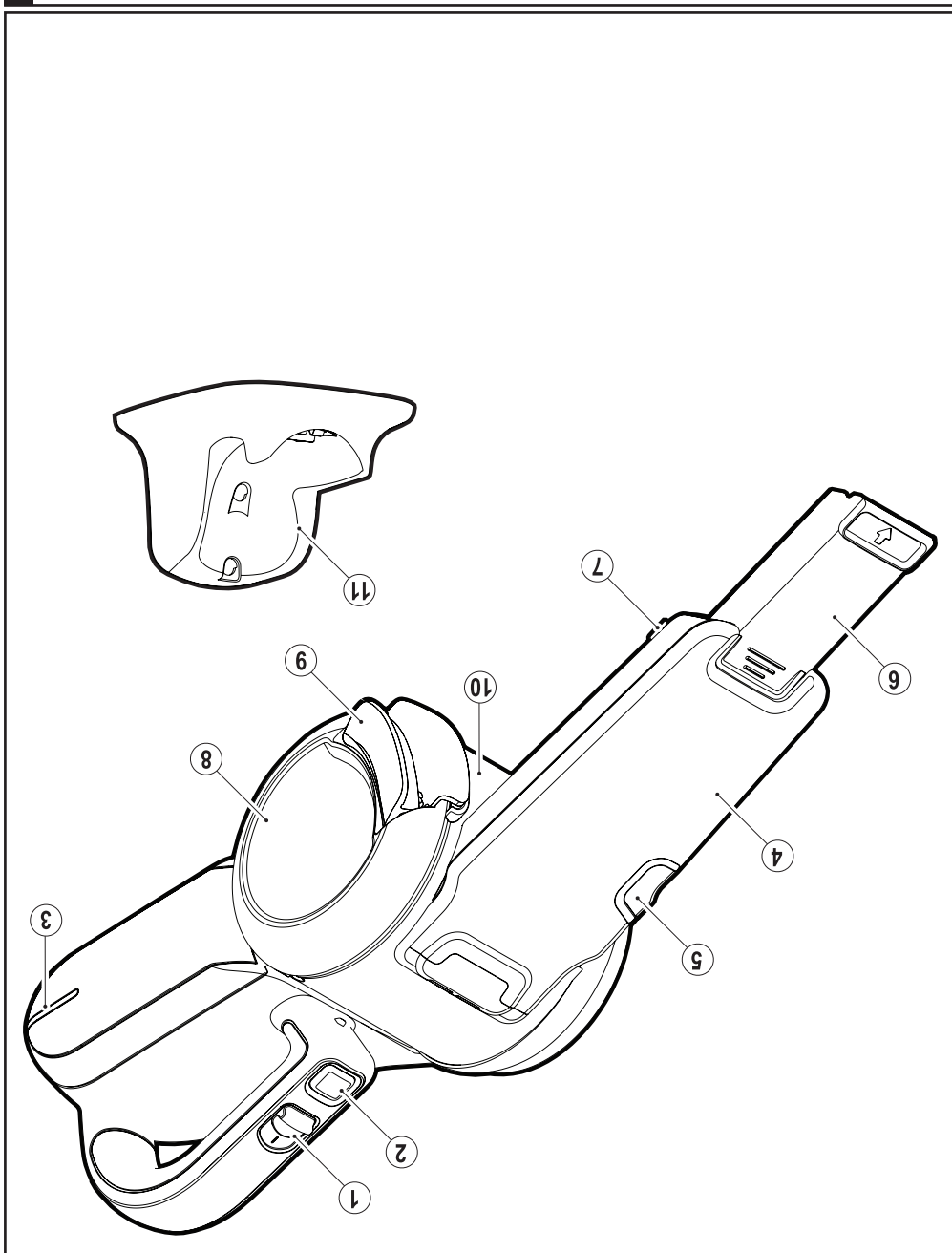
1. Prediđač za uključivanje/isključivanje
2. Gumb za zakretanje mlaznice
3. Pokazivač punjenja
4. Mlaznica
5. Gumb za oslobađanje posude
6. Uski nastavak
7. Alat za čišćenje
8. Vratašca posude za prašinu
9. Oslobađanje vatašca posude za prašinu
10. Uklonjiva posuda za prašinu
11. Baza za punjenje

**Montiranje na zid**

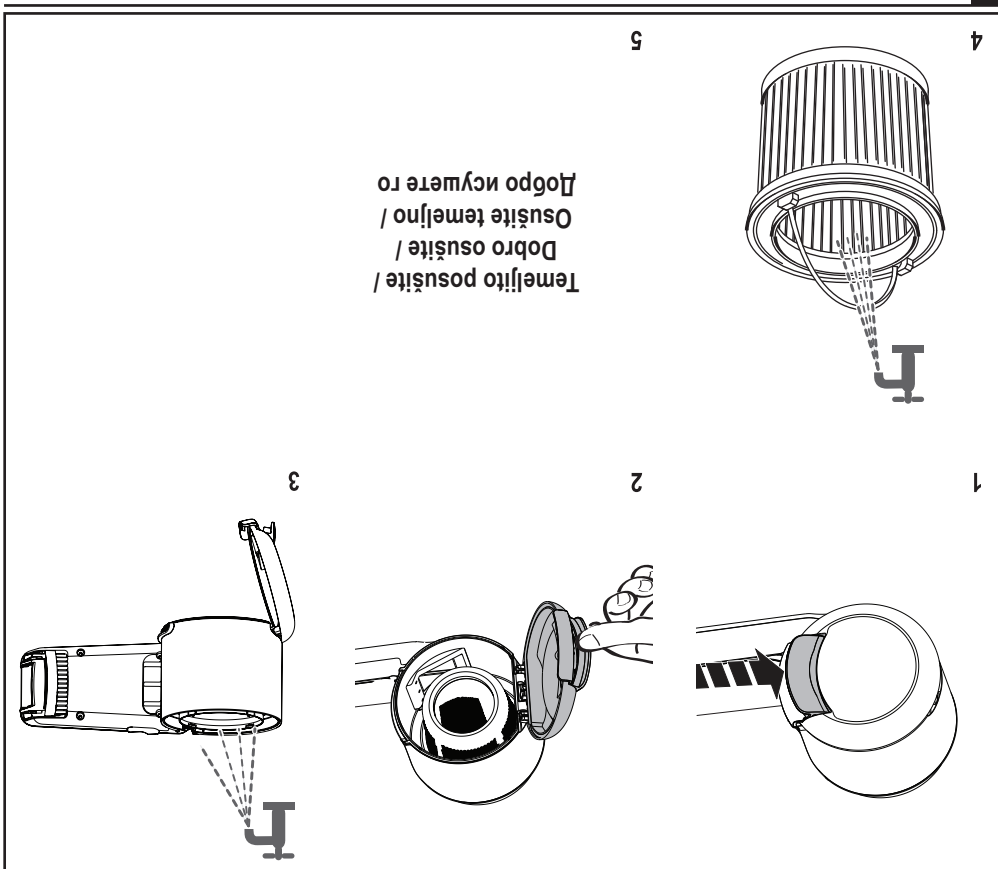
Proizvod se može postaviti na zid, što je prikladno za pohranu i punjenje alata.  
Prilikom postavljanja na zid provjerite je li način učvršćivanja prikladan za vrstu zida i za težinu uređaja.  
♦ Označite položaj otvora za vijake (u dosegu strujne vtičnice za punjenje usisavača dok je na zidnom držaču).

**Zamjena filtera**

Filtere je potrebno zamijeniti svakih 6 do 9 mjeseci i svaki puta kad se potroše ili ošteće.  
Zamjenski filteri dostupni su kod Vašeg Black & Decker prodavca (kat. br. VF90):

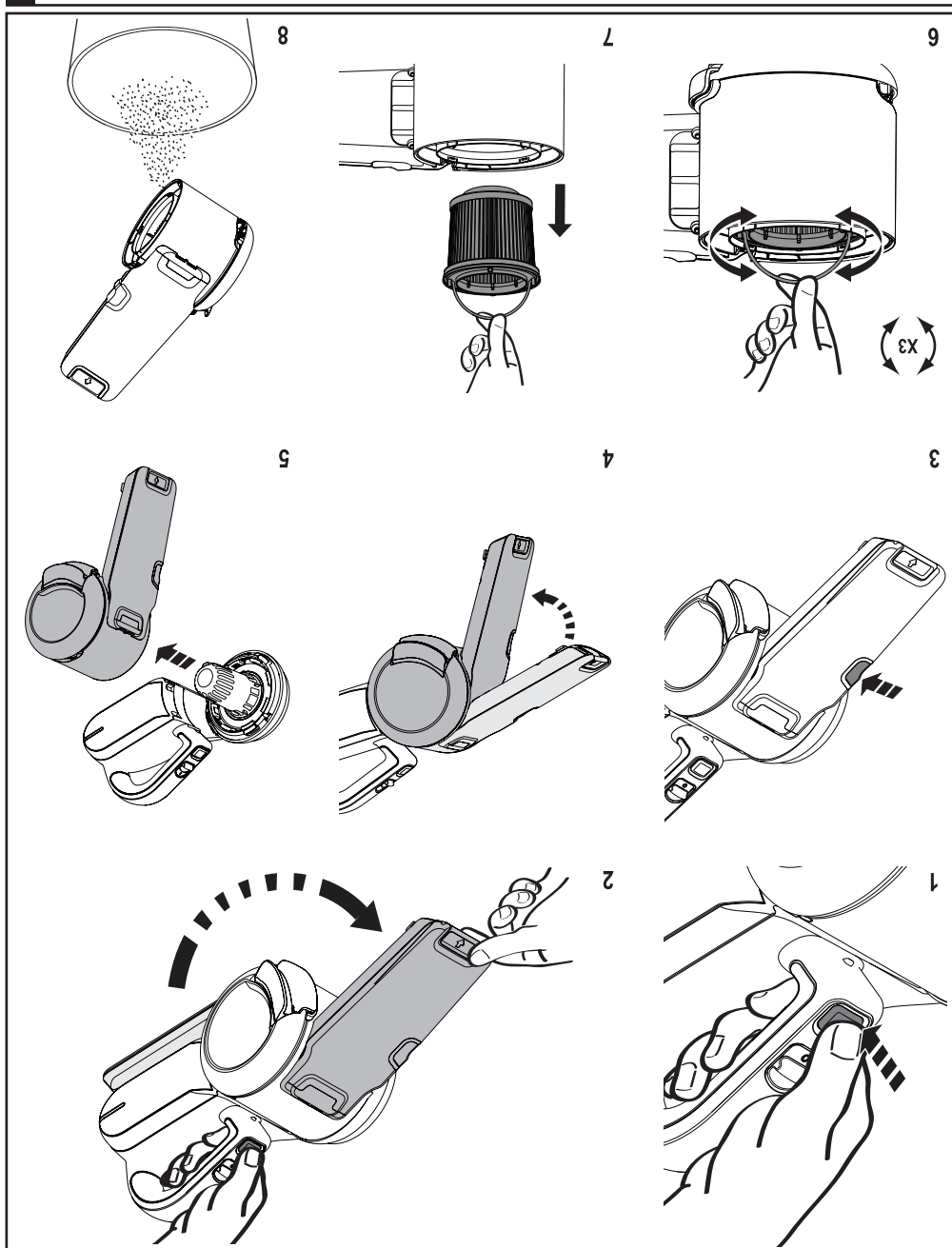


Sestavni deli - Značajke - Karakteristike - KapakrepnucTKu



## Pranje - Operite - Миене

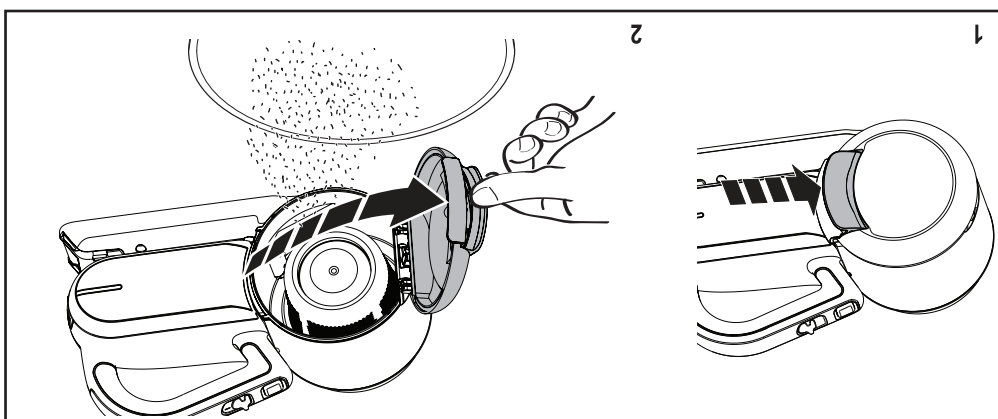
Po čišćenju filtra napravu sastavite ili nadaljujte s pranjem. /  
 Nakon čišćenja filtra ponovo sastavite ili nastavite s pranjem. /  
 Sklopite ponovo nakon čišćenja filtra ili nastavite sa pranjem. /  
 Склопете го повторно откако ќе го исчистите филтрот или продолжете со миене.го.



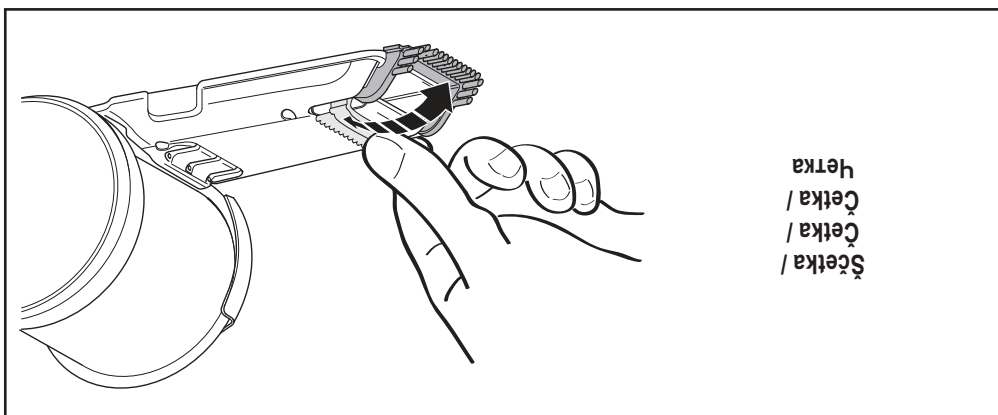
Čišćenje filtra - Očistite filter - Čišćenje filtra - Мчистере го филтредор

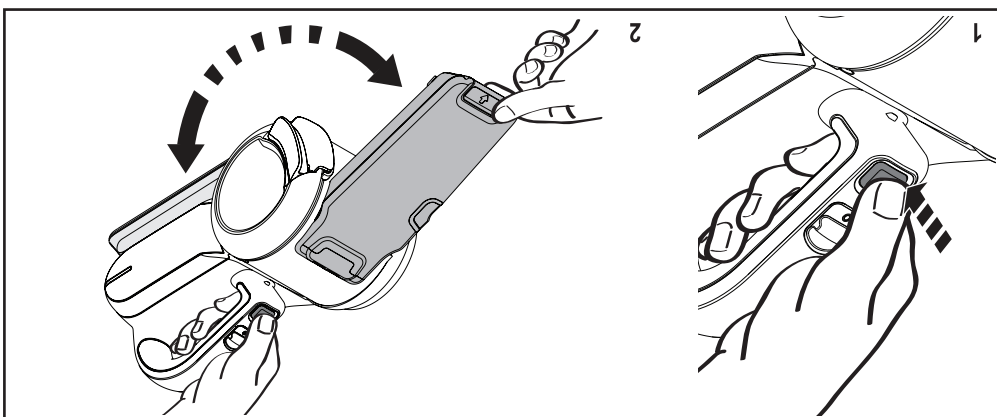
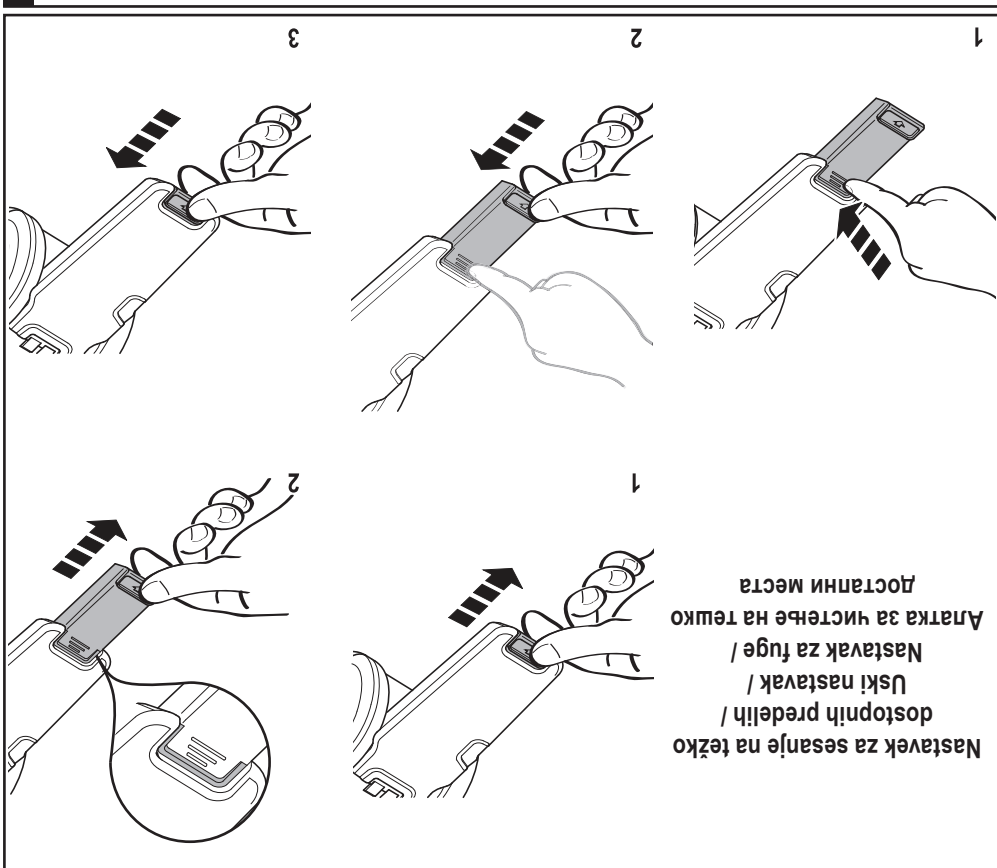


Za ohranjanje optimalne sesalne moči morate med uporabo redno čistiti filtre. /  
 Da bi ste snagu usisavanja ohranili optimalno, filtre je potrebno redovito čistiti. /  
 Da bi usisna snaga bila optimalna, neoprodno je da se filtre redovno čiste tokom upotrebe. /  
 Со зен да го одржувате оптималното ниво на сила на вшмукување, филтрите мора да се чистат постојано при употреба.



## Praznjenje - Praznjenje - Praznjenje - Praznjenje





Uporaba - Upotreba - Употреба - Употреба





Baterija je vroča / Baterija je vruca / Батеријата е жешка /  
Baterija je vroca / Baterija je vruca / Батеријата е жешка /



Napaka polnilnika / Pogreška punjača / Punjač u kvaru /  
Полначот има дефект



Baterija v okvari / Pogreška baterije / Baterija je u kvaru /  
Батеријата има дефект



Polnjenje/ Punjenje / Punjenje / Ce полни



## LED vzorci svetelja - Obrasci LED lampica - LED obrasci - Шми на LED светилка

Napravo lahko pustite priključeno na polnilnik in lahko postane vroča med uporabo. /  
Uredaj se može ostaviti priključen na punjač i može tijeekom uporabe postati vruć. /  
Uredaj za može ostaviti priključenog na punjaču i može postati vruć tokom upotrebe. /  
Уредот може да се остави поврзан на полначот и може да се загрее при употреба.





**Navodila za uporabo  
Upute za uporabu  
Uputstva za rad  
Упатства за употреба**